

**Wojewódzka Stacja
Sanitarno-Epidemiologiczna w Bydgoszczy**

85-031 Bydgoszcz, ul. Kujawska 4
tel. centrali: 52 376 18 00, fax 52 345 98 40

e-mail: wsse.bydgoszcz@pis.gov.pl
www.pwisbydgoszcz.pl



AB 435

**Dział Laboratoryjny
Oddział Badań Wody**

Sprawozdanie z badań nr LHK.9054.4.9.51.2017

Data sporządzenia sprawozdania: 3.10.2017
Podstawa badania - numer zlecenia: LHK.9054.4.9.2017
Nazwa i adres klienta: Powiatowa Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna
ul. Szosa Bydgoska 1, 87-100 Toruń
Próbkobiorca: Zleceniodawca
Metoda pobierania próbek: Załącznik nr 1 do PL-02 wydanie 1 załącznika, z dnia 01.03.2016
Data przyjęcia próbek do badań: 25.09.2017
Stan próbki w momencie przyjęcia do badań: woda przeznaczona do spożycia / stan prawidłowy
Data rozpoczęcia / zakończenia badania: 25.09.2017/2.10.2017
Podstawa oceny jakości sanitarnej próbek wody: Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 13 listopada 2015 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U.2015 poz. 1989)

Opis miejsca pobrania próbek		
Lp.	Kod próbek	Charakterystyka miejsca pobrania próbki
1.	571/S/17	nr anal. 1932/S

Laboratorium pracuje w systemie zarządzania jakością zgodnie z PN-EN ISO/IEC 17025:2005.
Badania spoza zakresu akredytacji (Certyfikat Laboratorium Badawczego AB 435) nie zostały oznaczone literą „Q”.

Wyniki badań:						
Lp.	Wskaźnik / parametr	Jednostka miary	Oznaczona Wartość*	Niepewność pomiaru (±)**	Wymaganie***	Metoda badawcza
			571/S/17			
1.	Q - Antymon	µg/l	<1,43	-	5	PB-15/LHK wyd. III z 01.03.2016
2.	Q - Bromiany	µg/l	< 5,0	-	10	PN-EN ISO 15061:2003
3.	Q - Benzo(a)piren	µg/l	< 0,002	-	0,010	PN-EN ISO 17993:2005
4.	Q - Wielopierścieniowe węglowodory aromatyczne (ΣVWA): - benzo(b)fluoranten, - benzo(k)fluoranten, - benzo(ghi)perylen, - indeno(1,2,3-cd)piren	µg/l	< 0,002	-	0,10	PN-EN ISO 17993:2005
5.	Q - Σ THM - chloroform, - bromoform, - bromodichlorometan, - dibromochlorometan	µg/l	4,91	± 1,48	100	PN-EN ISO 15680:2008
6.	Q - Σ Trichloroeten	µg/l	< 0,5	-	10	PN-EN ISO 15680:2008
7.	Q - 1,2 - Dichloroetan	µg/l	< 0,5	-	3,0	PN-EN ISO 15680:2008
8.	Q - Benzen	µg/l	< 0,1	-	1,0	PN-EN ISO 15680:2008
9.	Q - Chlorek winylu	µg/l	< 0,05	-	0,50	PN-EN ISO 15680:2008
10.	Q - Epichlorohydryna	µg/l	< 0,05	-	0,10	PN-EN ISO 15680:2008
11.	Q - Tetrachlorometan	mg/l	< 0,0001	-	0,002	PN-EN ISO 15680:2008



Sprawozdanie z badań nr LHK.9054.4.9.51.2017

12.	Pestycydy					
-	Q - 1,2-dichloropropan	µg/l	< 0,05	-	0,10	PN-EN ISO 15680:2008
-	Q - 1,3-dichloropropen cis	µg/l	< 0,05	-	0,10	
-	Q - 1,3-dichloropropen trans	µg/l	< 0,05	-	0,10	
-	Q - 1,2-dibromoetan	µg/l	< 0,05	-	0,10	
-	Q - 1,2-dibromo-3-chloropropan	µg/l	< 0,05	-	0,10	
-	Chloropiryfos	µg/l	< 0,01	-	0,10	PB-20/LHK wyd. III z 01.03.2016
-	Cypermetyryna	µg/l	< 0,01	-	0,10	
-	Deltametryna	µg/l	< 0,01	-	0,10	
-	Diflufenikan	µg/l	< 0,01	-	0,10	
-	Fluopikolid	µg/l	< 0,01	-	0,10	
-	Kaptan	µg/l	< 0,01	-	0,10	PB-20/LHK wyd. III z 01.03.2016
-	Oksyfluorofen	µg/l	< 0,01	-	0,10	
-	Trifloksystrobina	µg/l	< 0,01	-	0,10	
-	λ-Cyhalotryna	µg/l	< 0,01	-	0,10	
-	β-Cyflutryna	µg/l	< 0,01	-	0,10	
11.	Σ Pestycydów	µg/l	< 0,05	-	0,50	PN-EN ISO 15680:2008 PB-20/LHK wyd. III z 01.03.2016

Q - metoda akredytowana

* - „<” - poniżej granicy oznaczalności metody

** - „-” - nie podaje się niepewności

*** - w przypadku podania jednej wartości dolna wartość zakresu wynosi zero.

Oświadczenie:

1. Laboratorium nie ponosi odpowiedzialności za pobieranie i transport próbek do siedziby Laboratorium.
2. Niepewność badania nie obejmuje etapu transportu i pobierania próbki (-ek).
3. Wyniki badań i związana z nimi niepewność odnoszą się wyłącznie do badanej próbki(-ek) i nie mogą dotyczyć żadnej partii wyrobu/substancji/materiału. Odniesienie wyniku badań do partii wyrobu/substancji/materiału wymaga zachowania właściwej strategii pobierania próbek i niepewności związanej z pobieraniem.
4. Bez pisemnej zgody Laboratorium, sprawozdanie z badań nie może być powielane inaczej jak tylko w całości.
5. Klient ma prawo do złożenia reklamacji w terminie 14 dni od daty otrzymania sprawozdania z badań.

Autoryzował

Kierownik Pracowni Fizykochemicznej Wody
Anna Czajkowska

Kierownik Pracowni Chromatograficznej Wody
Maciej Trzcieliński

Zatwierdził

Kierownik Oddziału
Badań Wody
Dział Laboratoryjny
WSSE w Bydgoszczy
Jerzy Bieniak

Koniec sprawozdania





**POWIATOWA STACJA SANITARNO – EPIDEMIOLOGICZNA
w TORUNIU**

ul. Szosa Bydgoska 1, 87-100 Toruń
tel. 56 622 50 29, 622 33 12, 658 62 56; fax 56 62 222 47
e-mail psse.torun@pis.gov.pl; www.torun.psse.gov.pl

Toruń, dnia 23.10.2017r.

Sprawozdanie z badań Nr 1932/S/HK/2017

do zlecenia Nr 331/S/HK/2017 z dnia 19.09.2017

Nazwa i adres klienta: **Gmina Miejska Nieszawa, ul. 3 Maja 2, 87-730 Nieszawa**

Próbkobiorca: pracownik PSSE w Toruniu – M. Rogalska

Próbka wody do spożycia: pobrana zgodnie z PN-ISO 5667-5:2003^{A)} oraz PN-EN ISO 19458:2007^{A)}

Data pobrania/przyjęcia próbki do badań: 25.09.2017r. / 25.09.2017r.

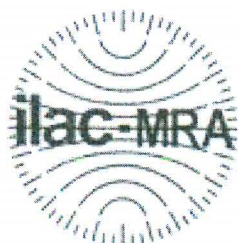
Miejsce pobrania próbki wody: wodociąg publiczny Nieszawa, ul. Ciechocińska, Stacja Uzdatniania Wody, woda uzdatniona.

Data rozpoczęcia/data zakończenia badania: 25.09.2017r. / 20.10.2017r.

Stan próbki w chwili przyjęcia: bez zastrzeżeń

Strona 1/2

Lp.	parametr oznaczany	metoda badania	jednostka miary	wynik badania	niepewność rozszerzona	stężenie dopuszczalne
1.	mętność	PN-EN ISO 7027:2003 ^{A)} *	NTU	2,2	± 0,5	1
2.	barwa	PN-EN ISO 7887:2012 rozdział 4 ^{A)}		akceptowalna /5 mg/l/	± 5	-
3.	zapach	PB-26/HK:2011 edycja 1		akceptowalny	-	-
4.	smak	PB-26/HK:2011 edycja 1		akceptowalny	-	-
5.	pH	PN-EN ISO 10523:2012 ^{A)}		7,3	± 0,2	6,5-9,5
6.	przewodność	PN-EN 27888:1999 ^{A)}	µS/cm (w temp. 25°C)	727	± 52	2500
7.	jon amonowy	PN-ISO 7150-1/2002 ^{A)}	mg/l	poniżej 0,05	-	0,50
8.	azotyny	PN-EN 26777:1999 ^{A)}	mg/l	poniżej 0,02	-	0,50
9.	azotany	PN-C-04576/08:1982 ^{A)} *	mg/l	1,0	± 0,2	50
10.	żelazo	PN-ISO 6332:2001 ^{A)}	µg/l	poniżej 40	-	200
11.	mangan	PN-C-04590/03:1992 ^{A)} *	µg/l	poniżej 25	-	50
12.	chlorki	PN-ISO 9297:1994 ^{A)}	mg/l	16,0	± 1,6	250
13.	twardość	PN-ISO 6059:1999 ^{A)}	mg/l (CaCO ₃)	348,0	± 9,4	60-500
14.	magnez	PN-C-04554-4:1999 ^{A)}	mg/l	16,0	± 0,5	30-125
15.	indeks nadmanganianowy	PN-EN ISO 8467:2001 ^{A)}	mg/l	3,1	± 0,3	5,0
16.	fluorki	PN-C-04588/01:1975 *	mg/l	0,18	± 0,03	1,5
17.	glin	PN-C-04605-02:1992 ^{A)} *	µg/l	poniżej 30	-	200
18.	arsen	PN-EN ISO 11969:1999 ^{A)}	µg/l	poniżej 1,0	-	10
19.	bor	PB-15/HK:2008 edycja 1	mg/l	poniżej 0,10	-	1,0
20.	chrom og.	PN-EN ISO 15586:2005 ^{A)}	µg/l	poniżej 10	-	50
21.	kadm	PN-EN ISO 15586:2005 ^{A)}	µg/l	poniżej 0,8	-	5
22.	miedź	PN-EN ISO 15586:2005 ^{A)}	mg/l	poniżej 0,0075	-	2,0
23.	nikiel	PN-EN ISO 15586:2005 ^{A)}	µg/l	poniżej 7,0	-	20



AB 583

**Oddział Laboratoryjny PSSE w Toruniu
Szekcja Badania Środowiska Komunalnego**

ul. Kopernika 9; 87-100 Toruń
tel. 56 653 93 76 do 78, fax 56 653 93 78 e-mail: lab-hk@torun.psse.gov.pl

Laboratorium posiada Certyfikat Akredytacji Nr AB 583 wydany przez Polskie Centrum Akredytacji potwierdzający spełnienie wymagań normy PN-EN ISO/IEC-17025:2005

W-50/PO-15/HK/20.04.2015

Sprawozdanie z badań Nr 1932/S/HK/2017

24.	ołów	PN-EN ISO 15586:2005 ^{A)}	µg/l	poniżej 10	-	10
25.	rtęć	PN-EN 1483:2007	µg/l	poniżej 0,2	-	1
26.	selen	PN-ISO 9965:2001	µg/l	poniżej 1,0	-	10
27.	sód	PN-ISO 9964-1:1994 ^{A)}	mg/l	6,9	± 1,2	200
28.	siarczany	PB-17/HK:2008 ^{A)}	mg/l	32,0	± 1,7	250,0
29.	cyjanki	PN-C-04603/01:1980 *	µg/l	poniżej 2,0	-	50

Lp.	parametr oznaczany	metoda badania	jednostka miary	wynik badania	niepewność rozszerzona metody	dopuszczalna wartość
1.	Ogólna liczba mikroorganizmów w temp. 22°C po 72 godz., w 1 ml wody	PN-EN ISO 6222:2004 ^{A)}	jtk	2	-	bez nieprawidłowych zmian
2.	Obecność i liczba bakterii grupy coli w 100 ml wody [metoda FM]	PN-EN ISO 9308-1: 2014 ^{A)}	jtk	0	-	0
3.	Obecność i liczba Escherichia coli 100 ml wody [metoda FM]	PN-EN ISO 9308-1: 2014 ^{A)}	jtk	0	-	0
4.	Obecność i liczba Enterokoków kałowych w 100 ml wody [metoda FM]	PN-EN ISO 7899-2:2004 ^{A)}	jtk	0	-	0
5.	Obecność i liczba Clostridium perfringens w 100ml wody [metoda FM]	Metodyka PZH:2006 część. 2 ^{A)} Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 13 listopada 2015 r.	jtk	0	-	0

jtk – jednostki tworzące kolonie

Metody badań oznaczone [^{A)}] w tym sprawozdaniu są zamieszczone w zakresie akredytacji Nr AB 583 wydanym przez Polskie Centrum Akredytacji

* - norma wycofana

Niepewność rozszerzona wyników badań obliczona przy zastosowaniu współczynnika rozszerzenia k=2, dla poziomu ufności 95%

Obliczona niepewność dotyczy części analitycznej i poboru próbki

**Podsumowanie wyników badań:
do sprawozdania Nr 1932/S/HK/2017**

W zakresie przeprowadzonych badań próbki wody wyniki są niezgodne z wymaganiami rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 13 listopada 2015 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (DzU 2015r., poz. 1989).

(Niezgodność z wymaganiami została stwierdzona na podstawie wyników badań przeprowadzonych metodami akredytowanymi i nieakredytowanymi)

Dodatkowe informacje: Badana woda wykazuje podwyższoną mętność oraz zawiera zmniejszoną ilość związków magnezu.

koniec sprawozdania z badań

Sprawozdanie autoryzował w zakresie analiz fizykochemicznych: st. asystent Emilia Stefanowicz

Sprawozdanie autoryzował w zakresie analiz mikrobiologicznych: st. asystent Anna Magdzińska

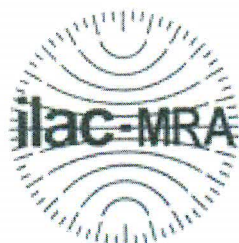
Sprawozdanie autoryzował w zakresie analiz instrumentalnych: st. asystent Janusz Śmigalski

KIEROWNIK
Sekcji Badania Środowiska Komunalnego
[Podpis]
mgr Marek Sadowski
hygienista i epidemiolog

zatwierdzający sprawozdanie

Niniejsze sprawozdanie z badań odnosi się wyłącznie do badanej próbki.

Sprawozdanie bez pisemnej zgody laboratorium nie może być powielane inaczej, jak tylko w całości.



Oddział Laboratoryjny PSSE w Toruniu
Sekcja Badania Środowiska Komunalnego

ul. Kopernika 9; 87-100 Toruń

tel. 56 653 93 76 do 78, fax 56 653 93 78 e-mail: lab-hk@torun.psse.gov.pl

Laboratorium posiada Certyfikat Akredytacji Nr AB 583 wydany przez Polskie Centrum Akredytacji potwierdzający spełnienie wymagań normy PN-EN ISO/IEC-17025:2005